



## Vos nageurs sauveteurs



### Tips per geniturs

Chars geniturs

Per che Vus e Voss uffants possias giudair senza quitads il contact cun l'aua, As cusseglian nus instantamain da resguardar ils sustants tips:

- ✿ **Endisai** Voss uffants uschè baud sco pussaivel **a l'aua** – sa chapescha cun giugar e cun als instruir e survegliar. Sin giavisch As sustegnan numerusas instituziuns cun purschidas correspondentas.
- ✿ **Survegliai** adina Voss uffants. Sche Vus vulais As recrear, As cunvegni tgi che guarda dals uffants.
- ✿ Sche Voss uffant **emprenda a nudar** a temp, gida quai er a prevegnir a situaziuns privlusas.
- ✿ Sche Vus na chattais betg pli Voss uffant, **tschertgai l'emprim en lieus, nua ch'igl ha aua** (biotop, aual, lajet, but cun aua, bogn d'uffants, euv.). Sche Voss uffant è crudà en l'aua, restan sulettamain intginas minutias per al gidar.
- ✿ Era sche l'**aua** n'è **betg profunda** – i bastan gia paucs centimeters – **po quai esser malsegir** per in uffant pitschen.  
Sche uffants pitschens vegnan cun il chau sut l'aua senza ch'els sajan disads d'esser en ina tala situaziun, na sbragian u traplignan els betg: uffants pitschens restan en l'aua tut quiets e senza sa mover. Uschia pon els najar.
- ✿ **Protegi** in **biotop**, in **bogn** privat, euv. dal regl d'exploraziun dad uffants pitschens entras mesiras adattadas (p.ex. cun ina saiv). La porta sto sa serrar ed arretar da sasez en cas ch'ins la lascha averta per sbagli.
- ✿ Co **As cumporlar correctamain** en ina situaziun d'urgenza en e dasper l'aua, pudais Vus emprender en in **curs** da la Societad Svizra da Salvament SSS. Cura e nua ch'ils proxims curs han lieu ed ulteriuras infurmaziuns utilas chattais Vus sin la pagina web da la SSS sut [www.slrg.ch](http://www.slrg.ch).

Nus As cusseglian explicitamain da prender a cor quests otg tips.

Schefmedi da la chirurgia da l'Universitätsspitzen-Kinderhospital beider Basel  
UKBB

prof. dr. med. Johannes Mayr

Manadra dal sectur  
scolaziun da la SSS

Fabienne Meier

Manadra dal project  
scolinas da la SSS

Stéphanie Bürgi-Dollet



## Vos nageurs sauveteurs



### Ils messadis da Pico per en e dasper l'aua



#### Protecziun cunter il solegi

- Jau strig en crema ina mes'ura avant e sur mezdi stun jau en la sumbriva



#### Dir nua che jau sun

- Jau di nua che jau vom a las personas che m'accumpognan



#### Mangiar e baiver

- Jau fatsch attenziun cun mangiar e cun baiver



#### Far la duscha

- Avant che ir en l'aua vom jau sin tualetta
- Jau fatsch la duscha avant che ir en l'aua e ma sfradent



#### Aua che vegn fin al venter

- Enfin che jau na sai betg nudar bain, rest jau en ina profunditat nua che l'aua ma vegn fin al venter
- Sche jau nod lungas distanzas, guard jau ch'insatgi m'accumpognia



#### A revair, termagl

- Jau rest a la riva, er sche mes termagl che jau hai il pli gugent croda en l'aua e noda davent



#### Utensils da salvament

- Jau dovrel ils utensils da salvament mo en cas d'urgenza
- Jau guard nua ch'els èn



#### Clamar per agid, sch'igl è necessari

- Jau clom per agid mo en cas d'urgenza



#### Guardar nua ch'jau sigl

- Jau sigl mo en auas che jau enconusch e sche jau na pericletesch nagin



#### Sa sientar

- Jau vom or da l'aua sche jau hai fraid
- Suenter far bogn ma sient jau bain